

Anmodning om præjudiciel afgørelse forelagt ved kendelse afsagt den 8. december 1997 af Landgericht Düsseldorf i sagen Salomone Haim mod Kassenzahnärztliche Vereinigung Nordrhein
(Sag C-424/97)
(98/C 41/33)

Ved kendelse afsagt den 8. december 1997, indgået til Domstolens Justitskontor den 15. december 1997, har Landgericht Düsseldorf — Afdeling 2 b for Borgerlige Sager — i sagen Salomone Haim mod Kassenzahnärztliche Vereinigung Nordrhein forelagt De Europæiske Fællesskabers Domstol en anmodning om præjudiciel afgørelse af følgende spørgsmål:

1. Når en tjenestemand ved et juridisk uafhængigt offentligretligt organ i en medlemsstat ved anvendelse af internretlige bestemmelser i forbindelse med en individuel beslutning tilsidesætter primær fællesskabsret, kan der da ud over ansvar for medlemsstaten også pålægges det offentligretlige organ et ansvar?

2. I bekræftende fald ønskes det oplyst, om der er tale om en kvalificeret overtrædelse af fællesskabsretten, når en national tjenestemand enten har anvendt internretlige bestemmelser, der er i strid med fællesskabsretten, eller har anvendt internretlige bestemmelser på en måde, der ikke er i overensstemmelse med fællesskabsretten, allerede fordi tjenestemanden ikke har haft noget skøn i forbindelse med beslutningen?

3. Kan de kompetente myndigheder i en medlemsstat gøre en sygeforsikringsanerkendelse af en statsborger i en anden medlemsstat, der har den fornødne tilladelse i den førstnævnte medlemsstat, men som ikke er i besiddelse af et af de i artikel 3 i direktiv 78/686/EØF ⁽¹⁾ nævnte eksamensbeviser, betinget af, at vedkommende har de sproglige kundskaber, der er nødvendige for udøvelsen af hans erhvervsmæssige virksomhed i værtslandet?

⁽¹⁾ EFT L 233 af 24.8.1978, s. 1.

RETEN I FØRSTE INSTANS

DOM AFSAGT AF RETTEN I FØRSTE INSTANS

den 16. december 1997

i sag T-19/97, Claude Richter mod Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber ⁽¹⁾

(Tjenestemænd — tjenestefrihed af personlige årsager — genindtræden — tjenestested — omsorgspligt — princippet om god administration — erstatningsøgsmål)

(98/C 41/34)

(Processprog: fransk)

I sag T-19/97, Claude Richter, tjenestemand ved Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber, Luxembourg, ved advokaterne Jean-Noël Louis, Thierry Demaseure og Ariane Tornel, Bruxelles, og med valgt adresse i Luxembourg hos Fiduciaire Myson Sarl, 30, rue de Cessange, mod Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber (befuldmægtiget: Julian Currall), angående en påstand om, at sagsøgeren ydes erstatning for det tab, han mener at have lidt, fordi Kommissionen ikke efter udløbet af hans tjenestefrihed af personlige årsager lod ham genindtræde i den første ledige stilling i den kategori og lønklasse, for hvilke han var i besiddelse af de fornødne kvalifikationer, hvorved Kommissionen ifølge sagsøgeren tilsidesatte artikel 40, stk. 4, litra d), i vedtægten for tjenestemænd i De Europæiske Fællesskaber, har Retten (Tredje Afdeling), sammensat af afdelingsformanden, V. Tiili, og dommerne C. P. Briët og A. Potocki; justitssekretær: ekspeditionssekretær B. Pastor, den 16. december 1997 afsagt dom, hvis konklusion lyder således:

- 1) *Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber frifindes.*

- 2) *Hver part bærer sine omkostninger.*

⁽¹⁾ EFT C 94 af 22.3.1997.

DOM AFSAGT AF RETTEN I FØRSTE INSTANS

den 17. december 1997

i sag T-121/95, European Fertilizer Manufacturers Association (EFMA) mod Rådet for Den Europæiske Union ⁽¹⁾

(Antidumpingtold — skade — ret til kontradiktion)

(98/C 41/35)

(Processprog: engelsk)

I sag T-121/95, European Fertilizer Manufacturers Association (EFMA), Zürich (Schweiz), først ved advokaterne Dominique Voillemot og Hubert de Broca, derefter ved advokaterne Voillemot og Olivier Prost, Paris, og med valgt adresse i Luxembourg hos advokaterne Loesch og Wolter, 11, rue Goethe, mod Rådet for Den Europæiske Union (befuldmægtigede: Yves Cretien, Antonio Tanca, Hans-Jürgen Rabe og Georg M. Berrisch), støttet af Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber (befuldmægti-

get: Nicholas Khan), angående en påstand om annullation af artikel 1 i Rådets forordning (EF) nr. 477/95 af 16. januar 1995 om ændring af de endelige antidumpingforanstaltninger gældende for indførslen til Fællesskabet af urinstof med oprindelse i det tidligere Sovjetunionen og om bortfald af antidumpingforanstaltningerne gældende for indførslen til Fællesskabet af urinstof med oprindelse i det tidligere Tjekkoslovakiet (EFT L 49 af 4.3.1995, s. 1), har Retten (Fjerde Udvidede Afdeling), sammensat af afdelingsformanden, K. Lenaerts, og dommerne P. Lindh, J. Azizi, J. D. Cooke og M. Jaeger; justitssekretær: fuldmægtig B. Pastor, den 17. december 1997 afsagt dom, hvis konklusion lyder således:

1) *Sagsøgte frifindes.*

2) *Sagsøgeren betaler sine egne omkostninger og Rådets omkostninger.*

3) *Kommissionen betaler sine egne omkostninger.*

(¹) EFT C 189 af 22.7.1995.

DOM AFSAGT AF RETTEN I FØRSTE INSTANS

den 17. december 1997

i sag T-166/95, Mary Karagiozopoulou mod Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber (¹)

(Tjenestemænd — intern udvælgelsesprøve med henblik på overgang fra kategori C til kategori B — udvælgelseskomitéens afgørelse, hvori det fastslås, at ansøgerne ikke bestod den mundtlige prøve — ligebehandlingsprincippet — udvælgelseskomitéens skøn)

(98/C 41/36)

(Processprog: fransk)

I sag T-166/95, Mary Karagiozopoulou, tjenestemand ved Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber, Bruxelles, ved advokaterne Ariane Tornel og Thierry Demaseure, ved den mundtlige forhandling ved advokat Jean-Noël Louis, Bruxelles, og med valgt adresse i Luxembourg hos Fiduciaire Myson Sarl, 30, rue de Cessange, mod Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber (befuldmægtiget: Gianluigi Valsesia), angående en påstand om annullation af afgørelsen fra udvælgelseskomitéen for den interne udvælgelsesprøve KOM/B/9/93 om for den mundtlige prøve at give sagsøgeren en lavere bedømmelse end det krævede minimum og om ikke at opføre hende på egnethedslisten, har Retten (Fjerde Afdeling), sammensat af afdelingsformanden, K. Lenaerts, og dommerne P. Lindh

og J. D. Cooke; justitssekretær: fuldmægtig A. Mair, den 17. december 1997 afsagt dom, hvis konklusion lyder således:

1) *Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber frifindes.*

2) *Hver part bærer sine omkostninger.*

(¹) EFT C 268 af 14.10.1995.

DOM AFSAGT AF RETTEN I FØRSTE INSTANS

den 17. december 1997

i sag T-216/95, Ana María Moles García Ortúzar mod Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber (¹)

(Tjenestemænd — intern udvælgelsesprøve med henblik på overgang fra kategori C til kategori B — udvælgelseskomitéens afgørelse om ikke at lade deltagere i den mundtlige prøve bestå — begrundelsespligtens omfang — udvælgelseskomitéens vurdering)

(98/C 41/37)

(Processprog: fransk)

I sag T-216/95, Ana María Moles García Ortúzar, tjenestemand ved Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber, Bruxelles, ved advokat Marc-Albert Lucas, Liège, og med valgt adresse i Luxembourg hos advokat Evelyne Korn, 21, rue de Nassau, mod Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber (befuldmægtigede: Gianluigi Valsesia og Ana Maria Alves Vieira), angående en påstand om annullation af afgørelsen truffet af udvælgelseskomitéen i forbindelse med den interne udvælgelsesprøve KOM/B/9/93 om ikke at opføre sagsøgeren på listen over egnede ansøgere og af meddelelsen om den pågældende udvælgelsesprøve, har Retten (Fjerde Afdeling), sammensat af afdelingsformanden, K. Lenaerts, og dommerne P. Lindh og J. D. Cooke; justitssekretær: fuldmægtig A. Mair, den 17. december 1997 afsagt dom, hvis konklusion lyder således:

1) *Sagsøgte frifindes.*

2) *Hver part bærer sine egne omkostninger.*

(¹) EFT C 16 af 20.1.1996.